

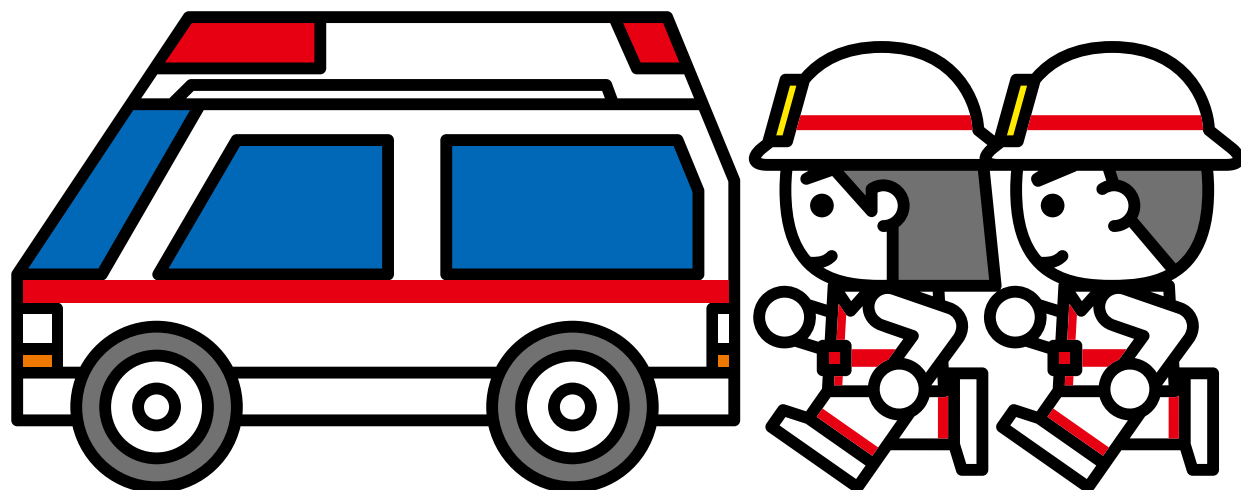
平成 28 年度

インバウンド対応  
緊急医療態勢整備  
支援事業


















# 沖縄県消防職員対象搬送時等 英語対応練習用テキスト

～外国人観光客対応に備えて英語を学びませんか～

実践に備えた英語力の習得



# 目次

Lesson 01	頭痛編 (HEADACHE) ……………	4 ~ 6
	 CD 1-1	
	 CD 1-2	
	 CD 1-3	
	用語集 ……………	7 ~ 10
	 CD 1-4	
Lesson 02	胸痛編 (CHEST PAIN) ……………	12 ~ 14
	 CD 1-5	
	 CD 1-6	
	 CD 1-7	
	用語集 ……………	15 ~ 16
	 CD 1-8	
Lesson 03	腹痛編 (STOMACH PAIN) ……………	18 ~ 22
	 CD 2-1	
	 CD 2-2	
	 CD 2-3	
	用語集 ……………	23 ~ 24
	 CD 2-4	
Lesson 04	交通事故編 (CAR ACCIDENT) ……	26 ~ 30
	 CD 2-5	
	 CD 2-6	
	 CD 2-7	
	用語集 ……………	31
	 CD 2-8	
<参考資料>	症状・既往歴シート ……………	32 ~ 34
	 CD 2-9	



---

頭痛編

HEADACHE

---

# 頭痛編 HEADACHE

 CD 1-1

 CD 1-2

 CD 1-3

E : 救急隊員 P : 傷病者 W : 付添人

E : EMT / Paramedic

P : Patient W : Witness / Relatives

E : 救急救命士のマサです。

どうしましたか。

P : 頭が痛いです。

E : わかりました。

E : バイタルを測るので体に触れてもよろしいですか。

P : はい。

E : 頭を打ったりはしていませんか。

P : はい。

E : いつ打ちましたか。

P : 昨日です。

E : 何時頃ですか。

P : 午後 8 時頃です。

E : てんかんによる発作はありましたか。

P : いいえ。

E : 意識は失いましたか。

P : いいえ。

E : 吐き気や嘔吐、頭痛、突然の激しい痛みはありますか。

P : 吐き気がします。

E : 写真付きの身分証<sup>注1</sup>を持っていますか。

E : My name is Masa. I'm a paramedic.

Can you tell me what happened?

P : My head hurts.

E : I see.

E : I'm going to check vitals, OK?

P : OK.

E : Did you hit your head against something?

P : Yes.

E : When did it happen?

P : Yesterday.

E : What time did it happen?

P : Around 8 PM.

E : Did you have a seizure?

P : No.

E : Did you lose consciousness?

P : No.

E : Do you have nausea, vomiting, headache, sudden or sharp pain?

P : I have nausea.

E : Do you have a photo ID<sup>注1</sup> with you?

注1 写真付きの身分証 = a photo ID 身分証 = an ID

---

E : 救急隊員 P : 傷病者 W : 付添人

---

E : EMT / Paramedic

P : Patient W : Witness / Relatives

---

P : いいえ。

P : No.

E : お名前は何ですか。

E : What is your name?

P : サブリナです。

P : My name is Sabrina.

E : 誕生日はいつですか。

E : When is your birthday?

P : 1979年1月1日です。

P : My birthday is January 1st 1979.

E : すみませんが、もう少しゆっくり話してください。

E : Sorry, could you speak more slowly?

P : 1979年1月1日です。

P : My birthday is January 1st 1979.

E : どの国から来ましたか。

E : Where are you from?

P : アメリカから来ました。

P : I'm from the United States.

E : 付添の方はいますか。

E : Are you traveling with anyone?

P : はい、彼です。

P : Yes, him.

E : 傷病者とはどのような関係ですか。

E : What is your relationship?

W : 友人です。

W : I'm her friend.

E : わかりました。こちらの用紙(救急活動記録票)に記入をお願いします。

E : OK, could you fill out this form for her?

W : はい。

W : Yes.

E : これまでに病気をしたことがありますか。

E : Have you had any medical problems in the past?

P : はい、高血圧です。

P : Yes, I have high blood pressure.

---

---

E : 救急隊員 P : 傷病者 W : 付添人

.....

E : 処方されたお薬、または市販薬を飲んでいま  
すか。

P : はい。

E : 持っていれば見せてください。

P : どうぞ。

E : 今日は飲みましたか。

P : はい。

E : 最後に飲んだのは何時ですか。

P : 午後 3 時頃です。

E : 今から病院へ向かいます。

歩けますか。

P : いいえ。

E : それでは<sup>注2</sup>ストレッチャーに乗せますね。  
楽にしてください。

病院には 10 分以内に到着する予定です。

E : 今から彼女を那覇市立病院へ運びます。

救急車にはお一人のみ乗ることができます。

病院には 10 分以内に到着する予定です。

---

---

E : EMT / Paramedic

P : Patient W : Witness / Relatives

.....

E : Do you take any medication, or over-  
the-counter medicine?

P : Yes.

E : Please show it to me if you have it.

P : Here.

E : Did you take it today?

P : Yes.

E : What time did you take it last?

P : Around 3 PM.

E : We are going to take you to the hospital.  
Can you walk?

P : No.

E : OK<sup>注2</sup>, we will put you onto the stretcher.  
Just relax.

We will be at (in)<sup>注3</sup> the hospital in  
10 minutes.

E : We are going to take her to Naha City  
Hospital.<sup>注4</sup>

Only 1 person can ride in the ambulance.

We will be at (in)<sup>注3</sup> the hospital in  
10 minutes.

---

注2 それでは = OK と訳す。

注3 ( ) 内の単語と置き換え可能です。

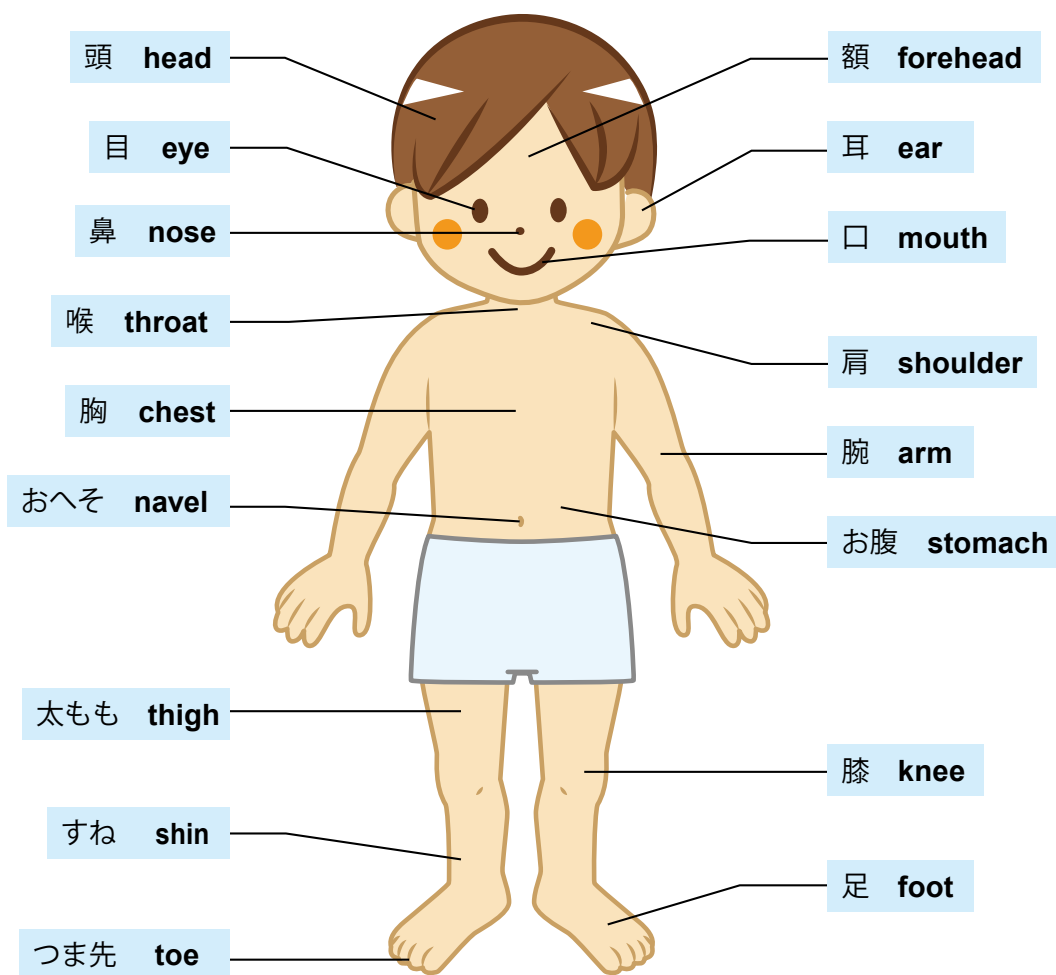
注4 病院名は正式名称とは異なります。

## 用語集 GLOSSARY OF TERMS

救急救命士	paramedic
バイタル	vitals
体温	body temperature
血圧	blood pressure
脈拍	pulse *(heart rate)
呼吸数	respiratory rate
症状	symptoms
てんかん等による発作	seizure
意識	consciousness
吐き気	nausea
嘔吐	vomiting
頭痛	headache
誕生日	birthday
頭の病気	head trauma or mental illness
心臓の病気	heart disease
高血圧 (高血圧症)	high blood pressure
糖尿病	diabetes
市販薬	over-the-counter medicines

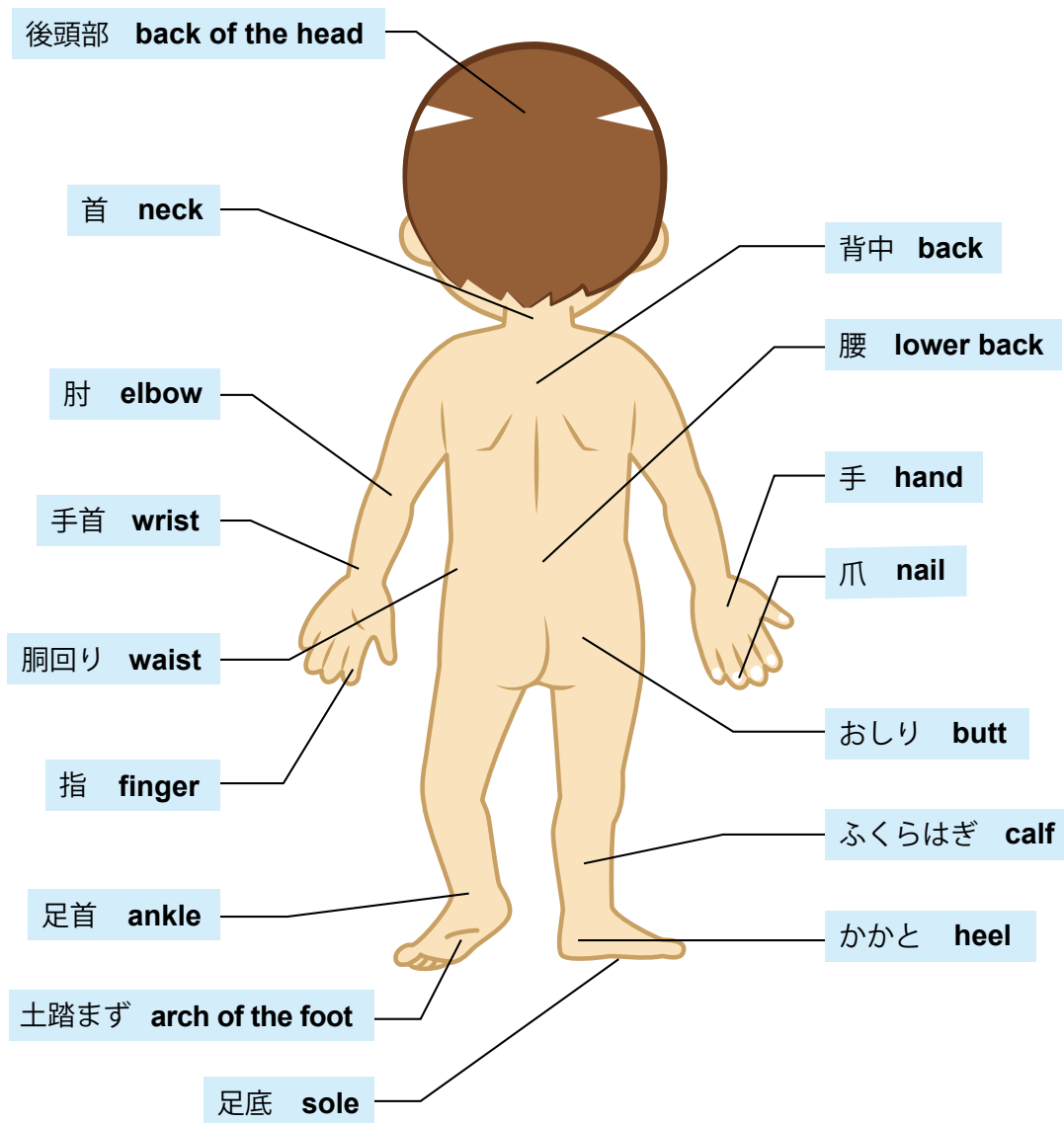
※ ( ) 内の単語と置き換え可能です。

体の部位 body parts





用語集 GLOSSARY OF TERMS



## 用語集 GLOSSARY OF TERMS

日本の救急車は無料で利用できます。

**Ambulance service is free in Japan.**

心配しないでください。

**Don't worry.**

病院での診療費がかかります。

**There are hospital fees.**

もう少しの辛抱です。

**Hang in there.**

我々が付いているので安心してください。

**We are right here. Don't worry.**

我々が助けるので安心してください。

**We are going to help you. Don't worry.**

Lesson

02

---

胸痛編

CHEST PAIN

---

胸痛編  
CHEST PAIN CD 1-5 CD 1-6 CD 1-7

E : 救急隊員 P : 傷病者 W : 付添人

E : EMT / Paramedic

P : Patient W : Witness / Relatives

E : 救急救命士のノブです。

どうしましたか。

P : 胸が痛みます。

E : わかりました。

バイタルを測るので体に触れてもよろしいで  
すか。

P : はい。

E : 動悸はありますか。

P : はい。

E : 息苦しいですか。

P : はい。

E : いつ始まりましたか。

P : 昨夜です。

E : 息苦しさは継続的または断続的ですか。

P : 継続的です。

E : 写真付きの身分証<sup>注1</sup>を持っていますか。

P : いいえ。

E : お名前は何ですか。

P : スコットです。

E : My name is Nobu. I'm a paramedic.

Can you tell me what happened?

P : My chest hurts.

E : I see.

I'm going to check vitals. Is that OK?

P : OK.

E : Is your heart beating fast?

P : Yes.

E : Is it hard to breathe?

P : Yes.

E : When did it happen?

P : Last night.

E : Is it continuous, or does it come and  
go?

P : Continuous.

E : Do you have a photo ID<sup>注1</sup> with you?

P : No.

E : What is your name?

P : I'm Scott.

注1 写真付きの身分証 = a photo ID 身分証 = an ID

---

E : 救急隊員 P : 傷病者 W : 付添人

.....

E : 誕生日はいつですか。

P : 1959年2月2日です。

E : どの国から来ましたか。

P : オーストラリアから来ました。

E : 付添の方はいますか。

P : はい、彼女です。

E : 傷病者とはどのような関係ですか？

W : いとこです。

E : わかりました。

こちらの用紙（救急活動記録票）に記入をお願いします。

W : はい。

E : これまでに病気をしたことがありますか。

P : 以前心臓発作を起こしたことがあります。

E : 処方されたお薬、または市販薬を飲んでいま  
すか。

P : はい。

E : 持っていれば見せてください。

P : どうぞ。

---

---

E : EMT / Paramedic

P : Patient W : Witness / Relatives

.....

E : When is your birthday?

P : My birthday is February 2nd 1959.

E : What country are you from?

P : I'm from Australia.

E : Are you traveling with anyone?

P : Yes, her.

E : What is your relationship?

W : I'm his cousin.

E : OK.

Could you fill out this form for him?

W : Yes.

E : Have you had any medical problems in  
the past?

P : I've had a heart attack before.

E : Do you take any medication or over-the-  
counter medicine?

P : Yes.

E : Please show it to me if you have it.

P : Here.

---

---

E : 救急隊員 P : 傷病者 W : 付添人

.....

E : 今日は飲みましたか。

P : いいえ。

E : 最後に飲んだのはいつですか。

P : 昨日です。

E : 何時に飲みましたか。

P : 午後 9 時頃です。

E : 今から病院へ向かいます。

歩けますか。

P : いいえ。

E : ではストレッチャーに乗せますね。

楽にしてください。

病院には 15 分以内に到着する予定です。

E : 今から彼を沖縄中部病院<sup>注3</sup>へ運びます。

すみません。席に余裕がないので救急車には  
乗れません。

E : こちらが今から向かう病院名です。

交通手段はご自身で手配してください。

病院には 15 分以内に到着する予定です。

W : わかりました。

---

E : EMT / Paramedic

P : Patient W : Witness / Relatives

.....

E : Did you take it today?

P : No.

E : When did you take it last?

P : Yesterday.

E : What time did you take it?

P : Around 9 PM.

E : We are going to take you to the hospital.

Can you walk?

P : No.

E : OK, we will put you onto the stretcher.

Just relax.

We will be at (in)<sup>注2</sup> the hospital in 15 minutes.

E : We are going to take him to Okinawa

Chubu Hospital.<sup>注3</sup>

Sorry, you cannot be in the ambulance  
because the ambulance is full.

E : Here's the hospital we are going to.

If you would like to come, please arrange  
your own transportation.

We will be at (in)<sup>注2</sup> the hospital in 15 minutes.

W : OK.

---

注2 ( ) 内の単語と置き換え可能です。

注3 病院名は正式名称とは異なります。

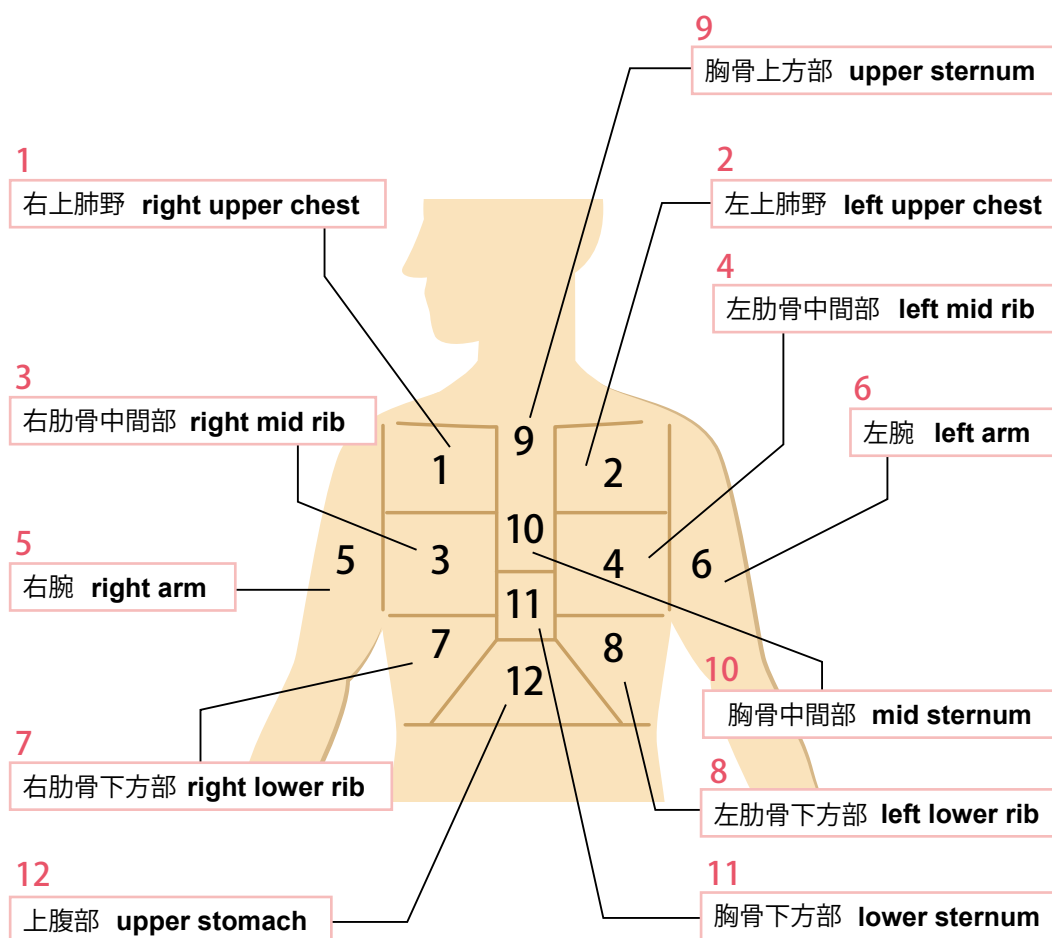
## 用語集 GLOSSARY OF TERMS

胸	chest
肋骨	rib
胸骨	sternum
継続的	continuous
断続的	it comes and goes
突然	sudden
少しずつ	gradual
鋭い痛み	sharp pain
鈍い痛み	dull pain
うずくような痛み	aching pain
刺すような痛み	stabbing pain
圧迫するような痛み	tight pain
締め付けるような痛み	squeezing pain
ズキズキするような痛み	crushing pain

用語集 GLOSSARY OF TERMS

right

left



彼を急いで病院へ搬送しなければなりません。

We have to get him to the hospital immediately.

彼女を急いで病院へ搬送しなければなりません。

We have to get her to the hospital immediately.



Lesson

03

---


腹痛編

STOMACH PAIN

---

## 腹痛編

## STOMACH PAIN

 CD 2-1

 CD 2-2

 CD 2-3

E : 救急隊員 P : 傷病者 W : 付添人

E : EMT / Paramedic

P : Patient W : Witness / Relatives

E : 救急救命士のユウコです。

どうしましたか。

P : お腹が痛いです。

E : わかりました。

E : バイタルを測るので体に触れてもよろしいですか。

P : はい。

E : どこが痛みますか。

P : ここです。

E : 触ってみてもいいですか。

P : はい。

E : 少し上着を上げますね。

P : はい。

E : ここ痛みますか。

P : 痛いです。

E : 鋭い痛みですか。

P : いいえ。

E : 鈍い痛みですか。

P : はい。

E : My name is Yuko. I'm a paramedic.

Can you tell me what happened?

P : My stomach hurts.

E : I see.

E : I'm going to check vitals. Is that OK?

P : OK.

E : Where does it hurt?

P : Here.

E : Can I check the area?

P : Yes.

E : Can I lift up your shirt?

P : Yes.

E : Does this hurt?

P : Yes, it hurts.

E : Is it a sharp pain?

P : No.

E : Is it a dull pain?

P : Yes.

---

E : 救急隊員 P : 傷病者 W : 付添人

.....

E : 痛みはいつ始まりましたか。

P : 5 時間ほど前からです。

E : 痛みが出たのは突然ですか、少しずつですか。

P : 少しずつです。

E : 痛む場所は移動していますか。

P : いいえ。

E : 痛みは継続的または断続的ですか。

P : 断続的です。

E : 便秘または下痢はありますか。

P : ありません。

E : 最後に尿が出たのはいつですか。

P : 今朝です。

E : 他に症状はありますか。

P : 吐きました。

---

---

E : EMT / Paramedic

P : Patient W : Witness / Relatives

.....

E : When did it happen?

P : About 5 hours ago.

E : Was the pain sudden or gradual?

P : Gradual.

E : Did the pain move to another area?

P : No.

E : Is it continuous, or does it come and go?

P : It comes and goes.

E : Do you have constipation or diarrhea?

P : No.

E : When was the last time you peed?

P : This morning.

E : Do you have any other symptoms?

P : I have vomiting.

---

---

E : 救急隊員 P : 傷病者 W : 付添人

.....

E : 写真付きの身分証<sup>注1</sup>を持っていますか。

P : いいえ。

E : お名前は何ですか。

P : ディエゴです。

E : 誕生日はいつですか。

P : 1985年3月3日です。

E : どの国から来ましたか。

P : カナダから来ました。

E : 付添の方はいますか。

P : はい、彼です。

E : すみません。傷病者とはどのような関係ですか。

W : 私は彼の友人です。

E : わかりました。こちらの用紙(救急活動記録票)に記入をお願いします。

W : はい。全部ですか。

E : 書ける範囲で結構です。

---

E : EMT / Paramedic

P : Patient W : Witness / Relatives

.....

E : Do you have a photo ID<sup>注1</sup> with you?

P : No.

E : What is your name?

P : My name is Diego.

E : When is your birthday?

P : My birthday is March 3rd 1985.

E : What country are you from?

P : I'm from Canada.

E : Are you with anyone?

P : Yes, him.

E : Excuse me. What is your relationship?

W : I'm his friend.

E : OK. Could you fill out this form for him?

W : Sure, all of it?<sup>注2</sup>

E : No, to the best of your knowledge.

---

注1 写真付きの身分証 = a photo ID 身分証 = an ID

注2 講義で紹介した「Sure, but all of them?」も「はい。全部ですか。」という意味で使用可能。

---

E : 救急隊員 P : 傷病者 W : 付添人

.....

E : これまでに病気をしたことがありますか。

P : 糖尿病です。

E : 処方されたお薬、または市販薬を飲んでいま  
すか。

P : はい。

E : 持っていれば見せてください。

P : どうぞ。

E : 今日は飲みましたか。

P : いいえ。

E : 最後に飲んだのはいつですか。

P : 昨日です。

E : 何時に飲みましたか。

P : 午前9時頃です。

E : 今から病院へ向かいます。  
歩けますか。

P : いいえ。

---

---

E : EMT / Paramedic

P : Patient W : Witness / Relatives

.....

E : Have you had any medical problems in  
the past?

P : I have diabetes.

E : Do you take any medication or over-the-  
counter medicines?

P : Yes.

E : Please show it to me if you have it.

P : Here.

E : Did you take it today?

P : No.

E : When did you take it last?

P : Yesterday.

E : What time did you take it?

P : Around 9 AM.

E : We are going to take you to the hospital.  
Can you walk?

P : No.

---

---

E : 救急隊員 P : 傷病者 W : 付添人

.....

E : ではストレッチャーに乗せますね。  
楽にしてください。  
病院には 5 分以内に到着する予定です。

E : 今から彼を琉大病院<sup>注4</sup>へ運びます。  
  
すみません。席に余裕がないので救急車には  
乗れません。

W : 車を持っているので、付いていきます。

E : 救急車の後ろから付いてこないようお願いし  
ます。  
交通ルールを守って病院まで来てください。

E : こちらが今から向かう病院名です。  
病院には 5 分以内に到着する予定です。

---

E : EMT / Paramedic  
P : Patient W : Witness / Relatives

.....

E : OK, we will put you onto the stretcher.  
Please relax.  
We will be at (in)<sup>注3</sup> the hospital in  
5 minutes.

E : We are going to take him to University  
of the Ryukyus Hospital.  
Sorry, you cannot be in the ambulance  
because the ambulance is full.

W : I have a car so I will follow you.

E : Please do not follow behind the  
ambulance.  
Please obey the traffic rules and come  
to the hospital safely.

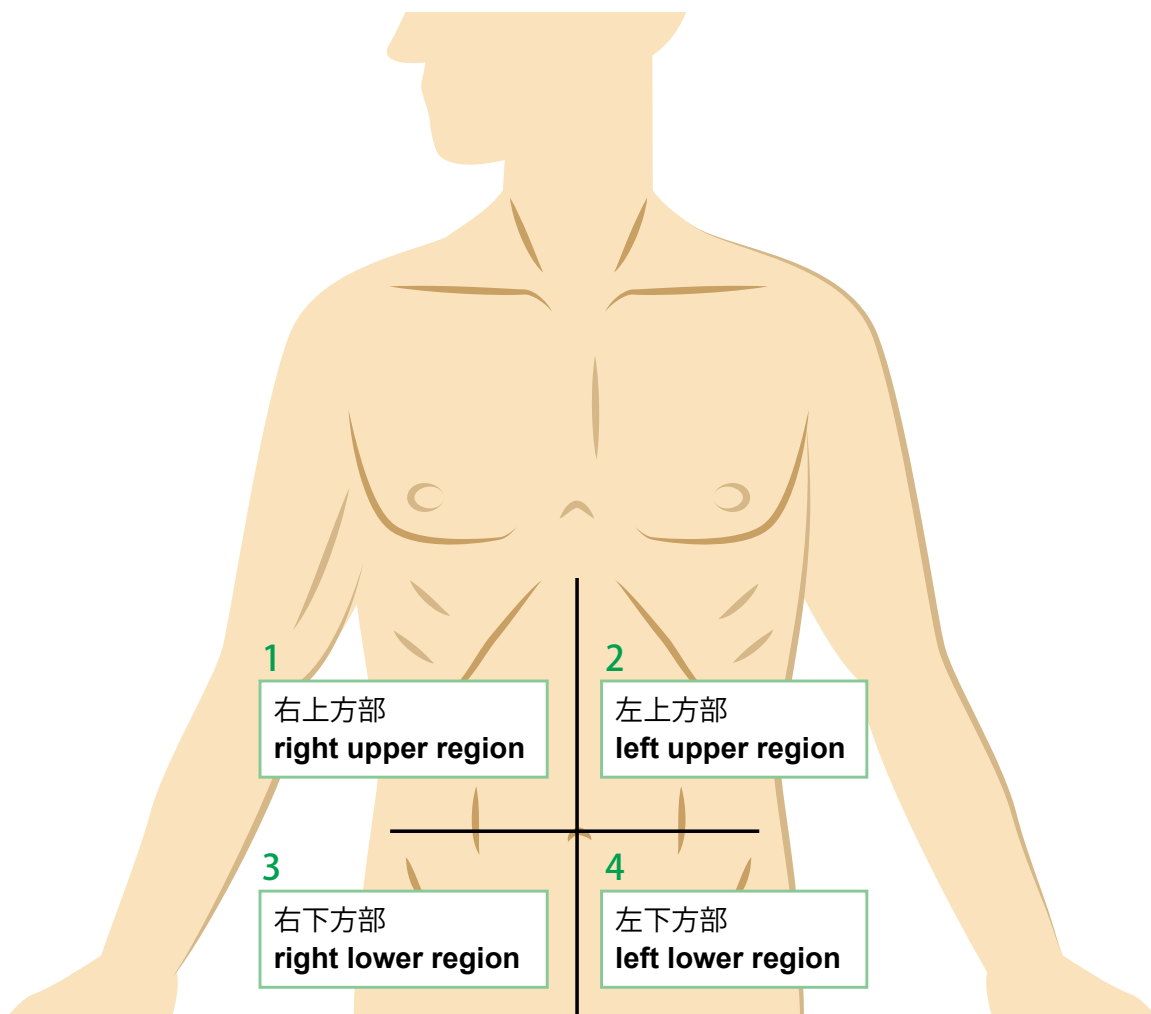
E : Here's the hospital we are going to.  
We will be at (in)<sup>注3</sup> the hospital in  
5 minutes.

---

注3 ( ) 内の単語と置き換え可能です。

注4 病院名は正式名称とは異なります。

用語集 GLOSSARY OF TERMS



## 用語集 GLOSSARY OF TERMS

焼けるような激しい痛み	burning pain
生理痛のような痛み	cramping pain
吐血	vomiting blood
こげ茶色	dark brown
赤っぽい (赤色)	red
咯血	coughing up blood
血便	blood in stool
痛みを 0 から 10 で表すとどの位ですか。	What is your pain level on a scale of 0 to 10?
妊娠していますか。	Are you pregnant?
すみません。座席に余裕がないので救急車には乗れません。	Sorry, you cannot be in the ambulance because the ambulance is full.
救急車の後ろからついてこないようお願いします。	Please do not follow behind the ambulance.
交通ルールを守って病院まで来てください。	Please obey the traffic rules and come to the hospital safely.



Lesson

04

---

交通事故編

CAR ACCIDENT

---

# 交通事故編 CAR ACCIDENT

 CD 2-5

 CD 2-6

 CD 2-7

E : 救急隊員

P1 : 傷病者 1 (被害者) P2 : 傷病者 2 (加害者)

(被害者)

E : 救急救命士のミキです。

頭を動かさないでください。

P1 : どうしてですか。

E : 脊椎の神経が損傷している可能性があります。

首を固定するために、頭をおさえますね。

P1 : わかりました。

E : どこか痛いところがありますか。

P1 : 頭が痛いです。

E : 頭を打ったりしていませんか。

P1 : いいえ。

E : 大きな怪我はなさそうですが、念のため全身  
観察をするので触れてもよろしいですか。

P1 : はい、大丈夫です。

E : Paramedic (EMT)

P1 : Patient 1 (Victim) P2 : Patient 2 (Perpetrator)

E : My name is Miki. I'm a paramedic.

Please don't move your head.

P1 : Why?

E : It is because your spinal nerve might be  
damaged.I am going to hold your head to stabilize  
your neck. Is that OK?

P1 : OK.

E : Do you feel pain anywhere?

P1 : I have a headache.

E : Did you hit your head against  
something?

P1 : No.

E : I don't see any major injuries, but to  
make sure, I am going to check your  
whole body. Is that OK?

P1 : No problem.

---

E : 救急隊員  
P1 : 傷病者 1 (被害者) P2 : 傷病者 2 (加害者)

.....

E : 気を失うなど、てんかん等による発作はありましたか。

P1 : いいえ。

E : 首を確認します。

頸椎固定しますね。動かないでください。

P1 : はい。

E : 息苦しいですか。

P1 : 大丈夫です。

E : 胸を確認します。

肩を確認します。

手を確認します。

痺れや痛みはありますか。

P1 : いいえ。

E : 腕を確認します。

膝を確認します。

E : お名前は何ですか。

P1 : スコットです。

E : スコットさん、吐き気はありますか。

P1 : いいえ。

---

---

E : Paramedic (EMT)  
P1 : Patient 1 (Victim) P2 : Patient 2 (Perpetrator)

.....

E : Did you lose consciousness or have a seizure?

P1 : No.

E : Checking neck.

I am going to put a cervical collar on. So don't move.

P1 : OK.

E : Is it hard to breathe?

P1 : No.

E : Checking chest.

Checking shoulders.

Checking hands.

Do you have numbness or pain?

P1 : No.

E : Checking arms.

Checking knees.

E : What's your name?

P1 : I'm Scott.

E : OK, Mr. Scott, do you have nausea?

P1 : No.

---

---

E : 救急隊員  
P1 : 傷病者 1 (被害者) P2 : 傷病者 2 (加害者)

.....

E : こちらのストレッチャーにご自身で移動できますか。

P1 : はい。

E : ではゆっくり移動してください。

E : 今から沖縄県立北部病院へ向かいます。

P1 : わかりました。病院までどの位で着きますか。

E : 10 分以内に到着する予定です。

身分証<sup>注3</sup>は持っていますか。

P1 : いいえ。

E : 誕生日はいつですか。

P1 : 1990 年 4 月 4 日です。

E : どの国から来ましたか。

P1 : ニュージーランドから来ました。

E : 付添の方はいますか。

P1 : いいえ。一人で旅行中です。

E : そうですね。

E : これまでに病気をしたことがありますか。

P1 : いいえ、ありません。

---

---

E : Paramedic (EMT)  
P1 : Patient 1 (Victim) P2 : Patient 2 (Perpetrator)

.....

E : Can you move onto the stretcher by yourself?

P1 : Yes.

E : So, please move slowly.

E : We are going to take you to Okinawa Hokubu Hospital.<sup>注1</sup>

P1 : OK. How long will it take to get to (into)<sup>注2</sup> the hospital?

E : We will be at (in)<sup>注2</sup> the hospital in 10 minutes.

Do you have an ID<sup>注3</sup> with you?

P1 : No, I don't.

E : When is your birthday?

P1 : My birthday is April 4th 1990.

E : What country are you from?

P1 : I'm from New Zealand.

E : Are you with anyone?

P1 : No. I am traveling by myself.

E : I see.

E : Have you had any medical problems in the past?

P1 : No, I haven't.

---

注1 病院名は正式名称とは異なります。

注2 ( ) 内の単語と置き換え可能です。

注3 身分証 = an ID 写真付きの身分証 = a photo ID

---

E : 救急隊員  
P1 : 傷病者 1 (被害者) P2 : 傷病者 2 (加害者)

.....

E : 処方されたお薬、又は市販薬を飲んでいますか。

P1 : いいえ。

E : わかりました。

(加害者)

E : 救急救命士のミキです。

英語を話せますか。

P2 : はい。

E : どこか体を打っていませんか。

P2 : いいえ。

E : 身分証<sup>注3</sup>は持っていますか。

P2 : はい。パスポートを持っています。

E : 衝突時のスピードはどの位出ていましたか。

P2 : 信号待ちで停車状態からよそ見をして、誤ってブレーキを緩めてしまい、前の車に衝突しました。

---

E : Paramedic (EMT)  
P1 : Patient 1 (Victim) P2 : Patient 2 (Perpetrator)

.....

E : Do you take any medication or over-the-counter medicines?

P1 : No.

E : OK.

E : My name is Miki. I'm a paramedic.

Can you speak English?

P2 : Yes.

E : Did you hit any part of your body against something?

P2 : No.

E : Do you have an ID<sup>注3</sup> with you?

P2 : Yes, I have my passport.

E : How fast were you going when you had the accident?

P2 : I was stopped at the traffic light and I looked away. Accidentally, I released the foot brake and hit the car in front.

---

注3 身分証 = an ID 写真付きの身分証 = a photo ID

---

E : 救急隊員

P1 : 傷病者 1 (被害者)    P2 : 傷病者 2 (加害者)

.....

E : わかりました。

事故が起こったのはどの位前ですか。

P2 : 約 10 分前だと思います。

E : わかりました。警察が向かっているのでしたば  
らくお待ちください。

P2 : わかりました。

---

E : Paramedic (EMT)

P1 : Patient 1 (Victim)    P2 : Patient 2 (Perpetrator)

.....

E : I see.

How long ago did this happen?

P2 : About 10 minutes ago.

E : OK. The police are on their way. So  
please wait.

P2 : Alright.

---

**用語集 GLOSSARY OF TERMS**

脊椎	spine
神経	nerve
脊椎の神経	spinal nerve
固定する	stabilize
頭をおさえる	hold your head
大きな怪我	major injuries
全身	whole body
意識を失う	lose consciousness
頸椎カラー	cervical collar
痺れ	numbness
握る	squeeze
あご	jaw
あなた自身で（ご自身で）	by yourself
私自身で（1人で）	by myself
以下の病気	the following illnesses
うっかり（誤って）	accidentally
もっとゆっくり話してください。	Please speak more slowly.
もう一度言ってください。	Say it again, please?
わかりました。	I see. OK. Alright.
わかりましたか。	OK? Alright?
大丈夫ですか。	Are you OK?

用語集 GLOSSARY OF TERMS

症状

頭痛	headache
首が痛い	neck pain
動悸	irregular heartbeat
顔面痛	facial pain
胸痛	chest pain
腹痛	stomachache
背部痛	upper-back pain
手、脚、足の痛み	hand, leg or foot pain
めまい	dizziness
腰痛	lower-back pain
呼吸困難	breathing difficulty
手、脚、足の痺れ	numbness of hand, leg or foot



## 用語集 GLOSSARY OF TERMS

### 症状

発熱	fever
さむけ	chills
吐き気	nausea
嘔吐	vomiting
下痢	diarrhea
吐血	vomiting blood
こげ茶色	dark brown color
赤色	red color
喀血	coughing up blood
血便	blood in stool
生理痛	menstrual pain
その他（もしあれば記入してください）	other (if any, please describe)

## 用語集 GLOSSARY OF TERMS

### 既往歴

脳梗塞	cerebral infarction
頭部外傷	head trauma
精神疾患	mental illness
高血圧症	high blood pressure
脳出血	cerebral hemorrhage
狭心症	heart angina
心筋梗塞	heart attack
心臓の病気	heart disease
喘息	asthma
糖尿病	diabetes
循環器系の病気	illness of the circulatory system
消化器系の病気	illness of the digestive system
人工透析を受けている	I receive kidney dialysis treatment.
ペースメーカーを付けている	I have a pacemaker.



